Dialectologia 30 *(2023), 287-290.*
ISSN: 2013-2247

REVIEW

by Pilar PEINADO EXPÓSITO

ILLA-CSIC *

pilar.peinado@cchs.csic.es

ORCID 0000-0002-9529-0359

AREJITA, Adolfo (ed.), *Aniztasuna: hizkeren berba-mintzoak. Euskalzaindiaren II. Nazioarteko Dialektologia Biltzarra*, Bilbao: Euskaltzaidia, 2021, 400 p.

El monográfico *Aniztasuna: hizkeren berba-mintzoak. Euskalzaindiaren II. Nazioarteko Dialektologia Biltzarra* congrega a diversos especialistas sobre dialectología que demuestran los grandes hallazgos que sigue aportando esta disciplina al panorama lingüístico en la actualidad. Precisamente, los trabajos que aquí se recogen evidencian que los dialectólogos no son "meros coleccionistas de mariposas que caminan por las ramas, sin ver el árbol y mucho menos el bosque (Chambers & Trudgill 1982: 38), como consideraban algunos lingüistas el siglo pasado, y que no solo conocen el bosque sino cómo se relacionan sus especies entre sí.

Diversidad: vocablos y voces de las variedades lingüísticas surge a partir de las contribuciones que se presentaron en el II Congreso Internacional de Dialectología, celebrado en 2019 en Bilbao, en el marco de las actividades que conmemoraban el Centenario de la Real Academia de la Lengua Vasca- *Euskaltzaindia*, como su editor, Adolfo Arejita, explica en la presentación.

Las contribuciones del libro se distribuyen en una estructura cuatripartita. En el primer apartado, únicamente se encuentra el trabajo de Adolfo Arejita, que sirve de

* Calle Albasanz, 26-28. Madrid (Madrid) 28037.
© Author(s)

©Universitat de Barcelona

prolegómeno al congreso, pues cuenta las tareas que se han llevado a cabo para la consecución del atlas euskera, el *Euskararen Herri Hizkeren Atlasa* (EHHA), y los inconvenientes y limitaciones que han tenido que afrontar.

A continuación, el segundo apartado está dedicado a los proyectos internacionales de dialectología. Xarles Videgain sugiere las cuestiones en las que debe centrarse el futuro y la continuidad del EHHA, y describe sus aspectos más interesantes; Iñaki Camino estudia el habla del pueblo de la zona de Garazi y las características lingüísticas de los valles y comarcas colindantes en época anterior a la extensión del *euskera batua* a partir de testimonios escritos con el fin de conocer cómo han entrado allí las innovaciones lingüísticas; Elisabetta Carpitelli describe los antecedentes, la organización y la metodología del *Atlas Linguistique Roman* (ALiR) y analiza el caso de la *bellete* 'comadreja' para ejemplificar cómo se lleva a cabo el estudio etimológico y motivacional característico de este atlas; Xulio Sousa explica la relevancia que el *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica* (ALPI) y el *Atlas Lingüistico Galego (ALGa)* tienen en el estudio del gallego y la riqueza lingüística que aporta la comparación de sus datos, que permite llevar a cabo análisis de cambio lingüístico en tiempo real, y de similitudes y diferencias entre sus variedades; por último, Joan Veny caracteriza el *Petit Atles Lingüístic del Domini Català* (PALDC), contando cuál es su punto de partida, los elementos que lo forman y los aspectos que considera pertinentes para el comentario de los mapas (étimo, cambios formales, motivación, relaciones con otras lenguas, etc.).

La tercera parte aborda la variación del idioma y sus factores operativos. Los trabajos más numerosos son los que tratan sobre la lengua vasca, como el de Joseba Abaitua, que parte del EHHA para defender en el dominio vasco actual una descripción acorde a la de continuo dialectal por mucho que resulten detectables procesos antiguos de diferenciación dialectal; el estudio de Aritz Abaroa explica la metodología y tecnología usada por *Euskaltzaindia* para la elaboración del atlas sonoro y reflexiona sobre las líneas de trabajo futuras; y el de Xantiana Etchebest, que realiza encuestas sobre la vibrante simple, la vibrante múltiple apical, la vibrante múltiple uvular o su desaparición entre vocales en los adolescentes vascos utilizando Praat y SPSS.

©Universitat de Barcelona

Asimismo, Manuel González se encarga de la investigación sobre el gallego y analiza los criterios que se siguieron en la configuración de la lengua estándar, demostrando que son incongruentes y arbitrarios; sobre el catalán, Maria-Pilar Perea compara los datos de las encuestas realizadas por Alcover entre 1900-1928 con las del *Corpus Oral Dialectal* (COD), llevadas a cabo entre 1995-1998, para identificar cambios significativos.

Junto a ellos, se recogen otras investigaciones como la de Hans Van de Velde y Didier Demolin, que, mediante el estudio de la variante uvular [r], utilizada en la parte holandesa de Bélgica, demuestran que la combinación de los datos geolingüísticos, con los sociolingüísticos y fonéticos permite conocer las causas y comportamiento del cambio lingüístico. Desde una perspectiva más teórica, John Nerbonne apunta la utilidad de combinar el estudio dialectal con otras subdisciplinas como el contacto de lenguas o la inteligibilidad mutua.

Por último, el cuarto apartado recoge los trabajos sobre corpus. Isabel Molina incide en que la incorporación de aspectos sociolingüísticos a los atlas dialectales es un gran avance, tal y como muestran el *Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha* (ALeCMan) y el *Atlas Dialectal de Madrid* (ADiM), y ofrece una panorámica de la evolución de los estudios de variación lingüística en las hablas del centro peninsular. Sobre la posibilidad de que los atlas lingüísticos se estudien desde otras perspectivas, Carolina Julià considera fundamental la digitalización de los que están en papel y su organización en bases de datos digitales.

Los trabajos restantes apuntan la relación entre corpus diversos o entre estos y atlas lingüísticos. Ziortza Eguren afirma que el proceso de unificación del vasco culminará cuando se incluya la oralidad en el *Diccionario Labayru,* que recoge tanto formas estándares como regionales. Pilar García Mouton informa sobre la situación del ALPI, y sugiere la utilidad que tendrá su publicación para el *Nuevo Diccionario Histórico* e incluso para la docencia. Amaia Jauregizar y Miriam Urkia describen cómo debería producirse el vínculo entre el EHHA, el *Euskaltzaindiaren Hiztegia* (EH) y el *Orotariko Euskara Histegia* (OEH) para poder determinar qué categorías y significados existen.

En conclusión, este libro evidencia que el estudio dialectal no solo se encarga de recolectar especies en peligro de extinción, y sugiere las tareas pendientes y necesarias

©Universitat de Barcelona

que quedan por realizar. Asimismo, muestra la vigencia de los atlas regionales y de los corpus lingüísticos, pues, como sostiene García Mouton en su contribución: "[…] los atlas no envejecen. Podrá envejecer su metodología, pero sus datos son tan "frescos" respecto de la fecha de encuesta y respecto a su sincronía como lo serían si fueran de hoy."

Referencias

CHAMBERS, Jack K. & Peter TRUDGILL (1982) *La Dialectología*, Barcelona: Visor Libros.

©Universitat de Barcelona